



**Judicial Council of California**  
Court Interpreters Advisory Panel

[www.courts.ca.gov/ciap.htm](http://www.courts.ca.gov/ciap.htm)  
[ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov)

Request for ADA accommodations  
should be made at least three business days  
before the meeting and directed to:  
[JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov](mailto:JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov)

**COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL**

**NOTICE AND AGENDA OF OPEN MEETING**

Open to the Public (Cal. Rules of Court, rule 10.75(c)(1) and (e)(1))

THIS MEETING IS BEING CONDUCTED BY ELECTRONIC MEANS

THIS MEETING IS BEING RECORDED

---

**Date:** August 27, 2025  
**Time:** 12:15 p.m. - 1:15 p.m.  
**Zoom webinar link:** <https://jcc.granicus.com/player/event/4688>

---

Meeting materials will be posted on the advisory body web page on the California Courts website at least three business days before the meeting.

Members of the public seeking to make an audio recording of the meeting must submit a written request at least two business days before the meeting. Requests can be e-mailed to [ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov).

Agenda items are numbered for identification purposes only and will not necessarily be considered in the indicated order.

---

**I. OPEN MEETING (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(C)(1))**

---

**Call to Order and Roll Call**

**Approval of Minutes**

Approve minutes of the April 29, 2025, Court Interpreters Advisory Panel meeting.

---

**II. PUBLIC COMMENT (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(K)(1)-(2))**

---

**Remote Public Comment**

Members of the public requesting to speak during the remote public comment portion of the meeting must e-mail the speaker's name, the name of the organization that the speaker represents if any, and the agenda item that the public comment will address, to [ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov) by 12:15 p.m., August 26, 2025. The Chair will establish speaking limits at the beginning of the public comment session. While the advisory body welcomes and encourages remote public comment, time may not permit all persons requesting to speak to be heard at this meeting.

**Written Comment**

The public may submit written comments for this meeting. In accordance with California Rules of Court, rule 10.75(k)(1), written comments pertaining to any agenda item of a regularly noticed open meeting can be submitted up to one complete business day before the meeting. For this specific meeting, written comments should be e-mailed to [ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov) or mailed or delivered to Court Interpreters Program, Judicial Council, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102, attention: Ray Mata. Only written comments received by 12:15 p.m., August 26, 2025, will be provided to advisory body members prior to the start of the meeting.

---

**III. DISCUSSION AND POSSIBLE ACTION ITEMS (ITEMS 2-2)**

---

**Item 1**

**Evidence Code section 754 Amendment (Action Required)**

Following public comment, CIAP will review a draft council report for approval to submit to the Legislation Committee regarding potential Judicial Council sponsored legislation to amend Evidence Code section 754 and allow appointment of non-court certified ASL interpreters with generalist credentials under a provisional qualification process.

Presenter:

Mr. Russell McGregor, Senior Analyst, Language Access Implementation Unit

**Item 2**

**Draft 2026 CIAP Annual Agenda (Action Required)**

CIAP will review its draft 2026 Annual Agenda.

Presenter:

Mr. Ray Mata, Analyst, Court Interpreters Program

---

**IV. ADJOURNMENT**

---

**Adjourn**